

Cumegn da Surses



**Lescha da sepultura e da santieri
(LdS)**

Cuntign

	Seite
I. Determinaziuns generalas	3
Art. 1 - Intent dalla lescha	3
Art. 2 - Santieris aint igl cumegn	3
Art. 3 - Incumbensas e cumpetenzas dalla suprastanza communal	3
Art. 4 - Incumbensas e cumpetenzas digl sarvetsch tecnic	3
Art. 5 - Obligaziun d'annunztga	4
II. Fatgs da sepultura	4
Art. 6 - Furmas da sepultura	4
Art. 7 - Li da sepultura	4
Art. 8 - Deis da sepultura	4
Art. 9 - Sepultura	4
Art. 10 - Tutgiez da mort	5
Art. 11 - Transferimaint	5
Art. 12 - Dretg da sepultura	5
III. Urden da santieri	5
Art. 13 - Fossas	5
Art. 14 - Termin per plazzar igl monumaint da fossa	6
Art. 15 - Recipiaints da sepultura	6
Art. 16 - Register da fossas e plans da santieri	6
Art. 17 - Equipamaints da fossa	6
Art. 18 - Repartiziun e maseiras dallas fossas	7
Art. 19 - Silenzi da fossa	7
Art. 20 - Rumageda dallas fossas	7
Art. 21 - Mantignamaint	7
Art. 22 - Fatgs generals per la protecziun digls implants	8
Art. 23 - Texas	8
Art. 24 - Responsabladad	9
IV. Determinaziuns penalas e meds legals	9
Art. 25 - Determinaziuns penalas	9
Art. 26 - Recurs	9
V. Determinaziuns finalas	10
Art. 27 - Antrada an vigour	10

Relaschea sen basa digl art. 3 dalla constituziun communal da Surses e dalla lescha davart la protecziun da sanadad digl cantun Grischun (BR 500.000 Lescha da sanadad).

Persungas, funcziuns e denominaziuns professiunalas ainten chesta lescha sa refereschan a tottas dus schlattagnas, schinavant tgi sa resulta betg en oter senn or dalla lescha.

I. Determinaziuns generalas

Art. 1

Intent dalla lescha

Chesta lescha regla igls fatgs da sepultura e da santieri sen igl territori digl cumegn da Surses. An chel connex vign do peisa er agl mantignamaint digl character ed alla furmaziun individuala da mintga santieri aint igl cumegn.

Art. 2

¹ Scu santieris publics digl cumegn valan igls santieris digl cumegn a Marmorera e Savognin.

² Igls suandonts santieris èn betg an possess digl cumegn politic, valan pero mademamaintg scu santieris publics:

- santieri Salouf, an possess dalla Fundaziun dalla baselgia Son Gira;
- santieri Parsonz, an possess digl cumegn-baselgia catolic Surses;
- santieri Riom, an possess digl cumegn-baselgia catolic Surses;
- santieri Cunter, an possess dalla Fundaziun dalla baselgia parochiala S. Carlo Borromero;
- santieri Tinizong, an possess digl cumegn-baselgia catolic Surses;
- santieri Rona, an possess digl cumegn-baselgia catolic Surses;
- santieri Mulegns, an possess dalla Fundaziun dalla baselgia Mulegns;
- santieri Sur; an possess dalla Fundaziun dalla baselgia parochiala Sur;
- santieri catolic Bivio; an possess der Fundaziun dalla baselgia parochiala e dalla pravenda Bivio;
- santieri refurmo Bivio; an possess digl cumegn-baselgia refurmo Bivio-Surses.

Art. 3

Incumbensas e competenzas dalla suprastanza communal

¹ Alla suprastanza communal surstat la survegliaziun suprema davart igls fatgs da sepultura e da santieri. An chel connex adamplescha ella spezialmaintg las suandontas incumbensas:

- a) la survegliaziun da tot igls fatgs da sepultura;
- b) La creaziun da santieris e la fixaziun digl urden pigl mantignamaint e l'utilisaziun da chels;
- c) la concessiun da lubientschas per monumaints da fossa;
- d) igl tractamaint da dumondas per la sepultura da persungas sainza domicil an cumegn;
- e) l'approvaziun digls plans da santieri ;
- f) l'organisaziun digls santieris e lour mantignamaint;
- g) la denominaziun digls ortulans da santieri;
- h) lubeir igls meds per igl mantignamaint digls santieris sur igl preventiv u sen veia da credit;

- i) la fixaziun dallas tariffas da sepultura;
- j) la decisiun, la publicaziun e l'organisaziun davart igl rumager parts digl santieri siva dalla scadenza ordinaria digl silenzi da bara.

² La suprastanza pò delegar l'execuziun dalla lescha u singulas incumbensas alla direcziun da gestiun u ad oters funcziunaris communal.

Art. 4

Incumbensas e cumpetenzas digls sarvetschs technics

Agls sarvetschs technics surstattan las suandontas incumbensas:

- a) fixar igl modus da sepultura ed igl termin an cunvignientscha cun igls confamigliars ed igls uffezis parochials;
- b) manar igls registers da sepultura ed igls plans da santieri cun controlla da fossas;
- c) surdar agls ortulans da santieri l'incumbensa da cultivar las fossas, tgi vignan betg mantigneidas digls confamigliars;
- d) controllar igl silenzi ed igl urden segls santieris;
- e) preparar las fossas;
- f) mantigneir e tgirar igls areals da santieri cun excepziun dallas fossas
- g) rumager la neiv sen igls santieris. I vign pero rumagea la neiv angal uscheia tgi gl'è pussebel da far ena ronda;
- h) metter a disposiziun personal auxiliar tar sepulturas;
- i) ulteriouras lavours sen cumond dalla suprastanza communal.

Art. 5

Obligaziun d'annunztga

Mintga mortori segl intschess digl cumejn da Surses ò da neir annunztgia immediatamaintg agls sarvetschs d'abitants digl cumejn.

II. Fatgs da sepultura

Art. 6

Furmas da sepultura

I vign disfrantzgea tranter las suandontas furmas da sepultura:

- sutarada cun vaschel da mort
- sutarada cun urnas
- nischas dad urnas
- fossa comunabla per la sepultura da tschendra
- fossa d'unfants

Art. 7

Li da sepultura

La tscherna digl santieri public è da prancepi libra. Per muteivs impurtants pò la suprastanza communal restranscher la tscherna libra.

Art. 8

Deis da sepultura

An cass d'excepziuns spezialas (p. ex. per muteivs sanitar), pò la suprastanza communal lubeir sepulturas er las dumengias e firos.

Art. 9

Sepultura	<p>¹ Las sepulturas per members dallas baselgias cantunalas on li per regla ainten las baselgias dallas vischnancas.</p> <p>² L'organisaziun dalla sepultura schea an cumpetenzza digls cumegns-baselgia.</p>
Tutgiez da mort	<p>Art. 10 Igl cumegns-baselgia èn responsabels per igl tutgiez da mort.</p>
Transferimaint	<p>Art. 11 Igl transferimaint d'ena bara è tgossa digls confamigliars. Igl transferimaint per la cremaziun scu igl transferimaint dalla tschendra sen santieri è tgossa digls confamigliars. Schi mantgan igls confamigliars, surpeglia igl cumegn chella incumbensa.</p>
Dretg da sepultura	<p>Art. 12</p> <p>¹ Sen igls santieris publics vignan sutaros igls defuncts tgi on gia lour davos domicil legal an cumegn u persungas tgi èn neidas cattadas scu baras sen igl territori da cumegn.</p> <p>² Persungas mortas sainza davos domicil an cumegn pon neir sutaradas sen igls santieris publics digl cumegn angal cun lubientscha dalla suprastanza communal e schinavant tgi gl'è plaz avonda.</p>

III. Urden da santieri

Fossas	<p>Art. 13</p> <p>¹ I vign disfrantzgea tranter</p> <p>a) Fossas per vaschels da mort per persungas carscheidas Segl plaz d'ena fossa dastga neir sutaro segl ple en vaschel da mort ed en'urna.</p> <p>b) Fossas per vaschels da mort per unfants anfignen 10 onns</p> <p>c) Fossas per urnas da tschendra Segl plaz d'ena fossa dastgan neir sutaradas segl ple dus urnas.</p> <p>d) Nischas per urnas Igl exista nign dretg ad ena sepultura ainten ena nischa d'urnas. Schinavant tgi las nischas avantmang èn occupadas, vignan purscheidas sepulturas dad urnas ainten ena fossa. Siva dalla scadenza digl silenzi da fossa, vign la tschendra pigleida or dalla nischa d'urnas e sutarada ainten en li definia segl santieri.</p> <p>e) Fossas comunablas Ainten las fossas comunablas pò neir sutarada la tschendra dallas persungas trepassadas. Fossas comunablas dattigl gio sen igls santieris a Cunter, Parsonz, Riom, Salouf e Savognin. Sen tot igls ulteriours santieris publics vignan er anc messas a disposiziun fossas comunablas.</p> <p>² Igl monumaint da fossa, l'inscripziun e la reschla tar fossas per vaschels da mort ston organisar igls confamigliars sen agen chint.</p>
--------	--

³ Igl monumaint da fossa e l'inscripziun tar fossas per urnas da tschendra, ston organisar igls confamigliars sen agen chint.

⁴ La tavla da fossa per curveir las nischas d'urna vign organisada digl cumegn. L'inscripziun succeda an furma homogena per incumbensa digl cumegn. Igls costs per la tavla da fossa e l'inscripziun von a chint digls confamigliars.

⁵ Tar las fossas comunablas pò, sen giaveisch digls confamigliars, neir inscretg sen la tavla da commemoraziun dalla fossa comunabla respectiva igl nom, prenom e l'annada digl defunct. L'inscripziun vign procurada digl cumegn e sa drezza mintgamai tenor l'inscripziun correspondententa tar las fossas communalas existentas respectiva- maintg tenor chella dallas fossas comunablas tgi vignan messas a disposiziun da nov. Igls costs per la gravura von a chint digls confamigliars.

Art. 14

Termin per plazzar
igl monumaint da
fossa

¹ Tar sutaradas duess igl monumaint da fossa scu er la reschla neir plazzos igl pi bod 8 meis ed igl pi tard 18 meis siva dalla sepultura.

² Fossas d'urna on da neir inscretgas ainfer 6 meis siva dalla sepultura.

Art. 15

Recipiants da
sepultura

¹ Per igls vaschels da mort ò da neir fatg adiever da lenna betg tractada u da materials tgi sa decumponan spertamaintg ed èn ecologics. Ultra da chegl duessan els er esser adattos per igl transferimaint, per la messa an bara e per la sutarada u cremaziun.

² Schi la bara è anzugleida cun ena anvelada da material sintetic, duess neir procuro curt avant la sepultura ed an moda duevla, per en'approvisiun d'aria suffizainta tar la bara. Vaschels da mort da metal èn betg lubias.

³ Las urnas ston esser produtgeidas cun material decumponibel.

Art. 16

Register da fossas
e plans da santieri

¹ Igl cumegn magna per mintga santieri en register da fossas, tgi cumpeglia igl nomer dalla fossa, nom e prenom digl defunct ed igl onn da naschientscha e da mort.

² La furmaziun digls singuls santieris vign fixada aint igls plans da santieri.

Art. 17

Equipamaints da
fossa

¹ Monumaints e reschlas da fossas dastgan neir erigias, midos u allontanos angal an cunvignientscha cugl cumegn.

² Monumaints da fossa ed ulteriours equipamaints da fossa on da s'adattar an moda harmonica agl maletg cumplexiv digl santieri e duessan risguardar igls usits locals.

Art. 18

Repartiziun e
maseiras dallas
fossas

¹ Las fossas per vaschels da mort e per urnas da tschendra vignan ordinadas separadamaintg l'egna da l'otra an retschas cuntinuontas.

- a) mintga fossa ò d'aveir ena distanza d'aglmanc 50 cm davent dall'otra
- b) tar carschias 1.10 m distanza davent digl mez dalla fossa anfignen tar igl proxim mez
- c) tar unfants 0.90 m distanza davent digl mez dalla fossa anfignen tar igl proxim mez

² Las fossas on da neir tgavadas sen las suandontas profunditads minimalas:

- retschas da fossas per vaschels da persungas carscheidas 1.60 m
- retschas da fossas per vaschels d'unfants anfignen 10 onns 1.20 m
- retschas da fossas per urnas da tschendra 0.80 m

Art. 19

Silenzi da fossa

¹ Igl silenzi da fossa per defuncts sutaros ed ainten urnas cozza 25 onns. L'exhumaziun avant tg'igl silenzi da fossa scroda, sa drezza agl dretg cantunal.

² Sen dumonda digls confamigliars pò la suprastanza communal prolungar en silenzi da fossa tar fossas per unfants sen 40 onns, premess tgi gl'è plaz avonda segl santieri.

³ Igl silenzi da fossa na vign betg prolongo posteriouramaintg an cass d'ena sepultura d'urna u da tschendra.

⁴ Igl transferimaint dall'urna da tschendra ainten ena fossa existenta è pussebel anfignen maximum 15 onns siva dall'amprema sepultura.

⁵ La suprastanza communal pò lubeir en'aboliziun prematurada dallas fossas, schi gl'èn avantmang muteivs impurtants.

⁶ Per igl deposit dalla tschendra ainten las fossas comunablas exista nigina limita da taimp.

Art. 20

Rumageda dallas fossas

¹ La rumageda d'ena part digl santieri ò da neir communitgeida uffizialmaintg dall'administraziun communal aglmanc treis meis ordavant. Agls confamigliars è chegl da communitgier an scretg, schinavant tgi dat tals e tgi lour adressas son neir erueidas.

² La rumageda dallas fossas è tgossa digls confamigliars. Sen giaveisch pò igl cumegn neir incumbenso da rumager la fossa a chint digls confamigliars.

³ Digl equipamaint e digls monumaints da fossa tgi vignan betg retratgs ainfer igl termin, pò igl cumegn disponer. Igl costs per la dismessa von a chint digls confamigliars.

⁴ Sen giaveisch digls confamigliars vignan las tavlas dallas nischas d'urna messas a lour disposiziun a caschung dalla rumageda.

Art. 21

Mantignamaint

Igl mantignamaint dalla fossa è da prancepi tgossa digls confamigliars.

- a) Igl monumaints da fossa, las reschlas u segns commemorativs sen santieri on da neir mantignias an furma degna. I stò neir procuro per en mantignamaint d'ortulan. Schi chella obligaziun

vign tralasheda, ordinescha igl cumegn maseiras adequatas a gravezza digls confamigliars.

- b) Ornamentals da flours u amplantaziuns tgi restranschan u disturban otras fossas u veias da passadi perveia da lour otezza e dimensiun, vignan tagledas u allontanadas digl cumegn u per incumbensa da tal. Igls costs vignan mess a chint agls confamigliars.
- c) Ainten e dasper las nischas d'urnas èn lubeidas nignas amplantaziuns u oters ornamentals da flours, oter tgi ainten las nischas preveidas extra per chel intent. I dastgan er betg neir montos objects da regurdientscha, fotografias, maletgs u otras tgossas.
- d) Siva dalla sepultura dastgan neir piazzadas cuppas ed ornamentals da flours durant max. 60 deis davant las nischas d'urnas. Siva la scadenza da chel termin on igls confamigliars d'allontanar e dismetter tottas flours, recipiants u otras tgossas eventualmentg deponeidas. Sch'igls confamigliars adampleschan betg chella obligaziun, pon igls collaboratours dalla gruppa d'ovras digl cumegn proceder alla dismessa. Igls costs vignan mess a chint agls confamigliars.
- e) Tar la fossa comunabla èn amplantaziuns betg pusseblas.
- f) Las fossas comunablas vignan mantignidas digl cumegn da Surses resp. per la sia incumbensa.

Art. 22

Fatgs generals per la protecziun digls implants

¹ Igl access agls santieris è lubia a mintgign. Igl è da piglier risguard sen constrictos preschaints. Rusment e rusment verd on da neir dismessa mintgamai aint igls containers respectivs tgi stattan a disposiziun persiva.

² Scumando ègl da:

- a) far donn, devastar e tschuffargner fossas u monumaints da fossa
- b) allontanar monumaints da fossa, reschlas, e.u.a.
- c) piglier giu plantas sainza autorizaziun
- d) far canera u da dar disturbi
- e) piglier tgangs ainten santieri

Art. 23

Taxas

La suprastanza communalà è la cumpetenzza da fixar las taxas aint igl rom dallas tariffas enumeradas sot. Las tariffas da taxas tgi valan mintgamai vignan fixadas dalla suprastanza communalà ainten en urden da tariffas separo.

1. per defuncts cugl davos domicil da dretg civil aint igl cumegn durant igls davos diesch onns, vignan incassadas nignas taxas.
2. per defuncts cugl davos domicil da dretg aint igl cumegn, schinavant tgi chel ò cuzzo pi pac tgi diesch onns:
 - a) fossa per vaschels da mort da persungas carscheidadas: 1'000.00 fr. anfignen 2'000.00 fr.
 - b) fossa per vaschels da mort per unfants anfignen 10 onns: liber da taxas
 - c) fossa per urnas da tschendra: 800.00 fr. anfignen 1'600.00 fr.

- d) nischa d'urnas:
800.00 fr. anfignen 1'600.00 fr.
 - e) sagonda urna ainten la nischa d'urnas:
400.00 fr. anfignen 800.00 fr.
 - f) urnas ainten ena fossa existenta:
400.00 fr. anfignen 800.00 fr.
 - g) fossa communabla:
200.00 fr. anfignen 400.00 fr.
3. Per defuncts cun domicil orsoura:
- a) fossa per vaschels da mort per persungas carscheidadas:
4'000.00 fr. anfignen 8'000.00 fr.
 - b) fossa per vaschels da mort per unfants anfignen 10 onns:
liber da taxas
 - c) fossa per urnas da tschendra:
3'200.00 fr. anfignarn 6'400.00 fr.
 - d) nischa d'urnas:
3'200.00 fr. anfignen 6'400.00 fr.
 - e) sagonda urna ainten la nischa d'urnas:
1'600.00 fr. anfignen 3'200.00 fr.
 - f) urnas ainten ena fossa existenta:
1'600.00 fr. anfignen 3'200.00 fr.
 - g) fossa communabla:
800.00 fr. anfignen 1'600.00 fr.

Responsabladad

Art. 24

Igl cumegn surpeglia nigra responsabladad per donns tgi vignan caschunos ve da fossas e monumaints da fossa antras forza superioura, decadenza, evenimaints dalla nateira, animals u antras terzas persungas.

IV. Determinaziuns penals e meds legals

Determinaziuns penals

Art. 25

Cuntravenziuns alla lescha da sepultura e da santieri vignan puneidas dalla suprastanza communal cun multas d'anfignen 5'000.00 francs. Ultra da chegl resta resalvada l'execuziun dalla disposiziun a chint digl culpant scu er igl anviamaint agl derscheder penal.

Recurs

Art. 26

¹ Cunter tottas disposiziuns ins pò recorrer an terma da 30 deis tar la suprastanza communal. Igl recurs ò da cuntignair ena proposta, igls fatgs cun igls mussamaints scu er ena mutivaziun.

² Decisiuns dalla suprastanza communal pon neir contestadas ainfer 30 deis siva dalla cunsigna tar la dertgira administrativa digl cantun Grischun.

V. Determinaziuns finalas

Vigour

Art. 27

La lescha da sepultura e da santieri preschainta vo an vigour cun l'approvaziun dalla radunanza communal per data digl conclus.

Cun l'antrada an vigour da chesta lescha vignan dissolveidas tot las determinaziuns digls cumegn uriunds da Bivio, Cunter, Marmorera, Mulegns, Riom-Parsonz, Salouf, Savognin, Sur e Tinizong-Rona tgi stattan an cuntradicziun cun tala.

Approvo dalla radunanza communal digls

Per la suprastanza communal da Surses

Igl mastral:

Igl scrivant da cumegn:

.....
Leo Thomann

.....
Beat Jenal